



Printed Matter

我有說話 未曾講

「接納而不認同」是我們面對同性戀傾向的朋友時所持守的態度，在過去的日子裡，我們曾經與不少家長同行，透過聖經裡的價值觀來支援那些面對著有同性戀傾向的孩子的家長。這封信出自其中一位家長的孩子，她明白媽媽不認同她的同性戀生活，可是她仍然感受到媽媽那份至深的愛。

女兒給媽媽的信

愛我的媽媽：

那天，當你看到我威風凜凜的站在隊中，吹著蘇格蘭風笛時，我很想跟你說：「媽媽，對不起！」再次的犯錯，我知道我傷透了你的心，過往我一次又一次的犯錯，妳卻一次又一次的給我機會改過、一次又一次的原諒我。那次，妳3個月沒有來探我，我知道我犯的錯很大，我傷透了妳的心了。那時我很害怕，我害怕妳不會原諒我，因為連我自己也無法原諒自己對妳造成的傷害，我更害怕妳會離棄我……

媽媽，我傷透了你的心

在懲教所的日子，我用了不少時間來反省，我知道妳不喜歡我與女孩子拍拖，但是我真的不知道我為何會愛上女孩子，由幼稚園開始，我便喜歡跟女同學玩耍，至中學時期，我跟男同學在一起，我感到很不自然，我不知道我為何如此抗拒，記得在中學時期，曾有一男同學追求我，我便打他，要他死心，不要再喜歡我。

我的初戀發生在馬頭圍女童院，她原本不是同性戀的，我被她的氣質及性格吸引，我跟她的關係斷斷續續的維繫了3年。妳發現了我們的關係，我知道妳很憤怒。為了她，我更做了一件事我這一生也不會原諒自己的錯，我徹底的傷害了妳——為了她，我再次進入女童院，更被判要在懲教所兩年多的時間。每次回想，我的眼淚就會不禁的流，因為我知道，我傷害了我最愛的妳。

媽媽，多謝妳

知道媽媽妳很想我成長，想我離開同性戀關係。媽媽，妳的心意，我是明白的。當初，我給妳發現了我與女孩子拍拖時，我曾一度擔心我從此會失去妳對我的愛，但是，妳沒有。我在妳眼中雖然有「瑕疵」，我性格反叛，常常惹妳生氣，又帶給妳麻煩，但妳仍是如此的愛我，我每次犯錯的時候，妳每次都給我機會改過，掩飾著眼淚及傷痛，默默在我背後支持我、鼓勵我。媽媽，多謝妳！若不是妳一直的支持及鼓勵，我想我仍會不斷的犯錯。

在懲教所中，我經歷了一段最令我傷心的關係，我與一女孩子拍拖了，不過她只當我是「水泡」，現在她正跟一男孩子拍拖。在我傷心，流淚時，妳沒有在旁「幸災樂禍」、嚴嚴指責、叫我難受；相反妳心疼我、擔心我、為我流淚。雖然我經歷了一段令我傷痛的關係，

媽媽給天父的信

愛我的天父：

願我的女兒一生走在受庇蔭的路上，也不走偏，也不跌倒，由身到心，帶著喜樂與祝福，撒播到人群之中……願她永遠感受到母親的愛。

當踏著腳踏車，穿梭午夜的街頭搜索她的蹤影，汗水揮灑，心跳紊亂，也不曾想過可以選擇回家去。當一次又一次進出警察局、女童院、懲教所，電話每響便心悸，也不曾想過可以選擇不再接電話。當她被世界判定無法改過、無法翻身，反覆的犯錯、無止的闖禍，也不曾想過可以選擇棄掉她。對她的愛，從來都不是選擇，不帶條件，更不預期結果。直至接到一紙塞滿感謝和抱歉的書信，才驚覺過去一切收到了回應。

願她從此不再走偏。曾經恐怕那已是絕路、已是盡頭，感謝冥冥中聽禱告者，在絕處讓她張開眼睛。感謝冥冥中的慈愛者，在黑夜中讓她察覺憐憫和愛。感謝冥冥中的審判者，在懲罰中讓她明瞭她手所作的傷害，又因而後悔與回轉。過去被得罪的種種，在她一聲聲抱歉下變成雪花溶化。感謝在最壞的畫面裡，盛放了最燦爛的花朵。願她往後的人生都在冥冥中的那位保守下，不再走偏、不再傷人害己。

願她活出不同的人生。願她的熱情、感性、真誠感染世界，願她明白種種磨練是她受器重、受琢磨的證明，是她成長、成為別人祝福的必經階段。願她感謝她的人生是受到緊緊的庇蔭，無盡的寬恕和滿滿的愛。願她體會縱使我無法認同她的全部，她仍是被全盤的接納，仍是被支持到底、被愛到底。

願我的盼望堅定，就算眼目無法看見美滿的終局，仍不枉過去的禱告。

願我的女兒一生走在受庇蔭的路上，也不走偏，也不走偏、也不跌倒，由身到心，把喜樂與祝福撒播到人群之中……

愛你的女兒

走在「接納而不認同」的路上，不時會在真理與恩典當中掙扎，無論那一方也難免會經歷傷痛，然而我們相信上帝在这一切的事情當中掌權，因為祂知道每個人的心，我們懷著盼望，深信祂的恩典夠我們用。「願我的盼望堅定，就算眼目無法看見美滿的終局，仍不枉過去的禱告。」這是媽媽的禱告，也是我們的心聲。

但也讓我醒覺與女孩子的關係不是永恆的，惟有你對我無私的愛才是永永遠遠、我渴望永永遠遠在你的懷抱裡。

媽媽，對不起

回想在懲教所的兩年，生活是最艱苦的，簡直有生不如死的感覺。在頭3個月，妳沒有來探我，我心裡很懼怕妳會從此不理我，不過很矛盾，因為我知道妳是不會放棄我。因此，我決意要努力的改過，來報答媽媽妳一直給我的支持，讓妳從此不用為我擔心，為我流淚。學習蘇格蘭風笛，坦白說，最初我是十分討厭的，不過後來我卻十分享受，特別當導師告訴我有機會站在隊中表演時，我更加努力的練笛，因為我很想讓媽媽妳看見我的改變、我的努力。那天在表演的隊中，我看見了妳，我的眼淚就按捺不住。媽媽，我很掛念妳，我很想跟你說：「媽媽，對不起！」

媽媽，我需要妳

自從那天以後，妳每個星期都不辭勞苦的來探望我，那時天氣很熱，妳又要行一段很斜的路才到達，我很心痛妳這樣辛苦，但是我又很想見到妳。媽媽，我需要妳！妳是我改過、奮鬥的動力。離開懲教所後，我努力的讀書，因為我想盡快照顧家庭，想妳過舒服的生活，我更努力的控制自己的脾氣，以致不會犯錯…可惜在大陸讀書的那年，也就是我離開懲教所後的第三年，我再一次出事，我因為受不住同學的辱罵而動手打人。

這次我要承擔犯錯的後果，就是要離開校隊，不能參加全國運動比賽，並且要延後一年才可入大學。但我很高興，因為今次我學習到我要承擔自己的過錯，不再怪責別人。我也體會到媽媽妳的接納及明白，縱然學校跟妳說，我是如此的不濟、不長進、打人生事，但妳是最明白我的，妳給予我機會及空間去改過，妳沒有因為我這次不慎的犯錯，而推翻我過往三年來的努力，妳仍不斷的鼓勵我。

媽媽，過往我不懂珍惜妳的愛，現在，我最享受就是與妳在一起的時候。妳每次的來電，讓我感到十分溫暖，也能令我樂透半天。最後，媽媽，我想跟妳說：「媽媽，我愛妳！」

愛你的女兒

圖：Treey 文：Treey & 高登(candies@newcreationhk.org)

一起走過的日子

每個神的兒女都會走過一段成長的路，每個人的路都不一樣，我們會遇上不同的難處、面對不同的掙扎，然而無論如何總有一點相同——神願意與我們同行。

這是一位有同性戀傾向的姊妹的畫作，她以簡單的筆觸把她的內心世界以繪畫記錄下來，這是她走過的一段路。感謝她容讓我們刊登，配以短詩，期望讓大家更多理解有同性戀傾向的朋友和弟兄姊妹所面對的掙扎。

秘密世界

幽黑、深邃……
背頂緊抵著沉甸甸的門，
隱隱感到它的蠕動，
一步一步侵蝕白色的角落。
在黑暗一片裡棲息著、喘息著……
明明在當中被溫暖過、被保護過、被愛過……
如今卻伸手抓不著一點實體，
只關閉了一室恐懼……
不接受叩門、謝絕了探訪，
逃避被披露的另一個世界。
我的一切都藏在裡面，
我的渴望、我的依賴……
用無法被光照耀的一切庇蔭自己，
最後它失控擴張。
你徘徊在永遠寫著拒絕的門前，
卻無一刻試著窺探，
因為你本來就洞悉萬物；
也無一刻催迫強闖，
因為你從來耐心等待邀請。
你徘徊在永遠寫著拒絕的門前，
執意為漆黑點燈。
幽黑、深邃……
背頂緊抵著沉甸甸的門，
凝視著你的等待。

發芽

推倒的牆、避走的黑暗、消失的秘密；
淚灑過、光照過，
沒留下空虛的痕跡，
共流的淚沖刷滿溢的污穢，
旋起不一樣的香氣。
戰兢得緊拉你的衣袖，
怕黑暗再襲來。
你悠然同行，
容我恢復成小孩子的幼嫩，
隨你一步步踏出光芒。
你所過之處，
光輝晃動、生機勃發，
從死寂中長幼芽、發嫩葉。
如果仍然恐懼，
要睜開眼看你左右的覆庇，
看你所賜一室的生氣。
不再架起厚牆，
捨棄黑暗、乾澀、死寂，
讓光穿透眼目所及、眼目所不及，
讓生命鑽入泥土，
發新芽、含苞再放。

女女相戀的形態

認識先於關愛

鍾簡靜文 tammy@newcreationhk.org

1 「我是你的守護者」

在女女的關係中，從來沒有言明這份照顧的需要，有時候甚至是單方面對號入座地肩擔起這個「護花」的責任。某程度上「溺愛會令對方失去自限」而變得越來越驕橫，有時單方面慣了把自以為「必要」的幫助加於對方，如此下去會協助對方養成依賴的習慣，結果桎梏對方的成長。

「我見到楚楚可憐的女生，便不由自主地要接近她，想保護她、救她，我真的無法控制這種衝上前要幫助她的感覺；特別是那些(跟我一樣)來自破碎家庭的朋友。」~KK

「我諾言要在她「所有」的急事上現身幫助她，我今回沒有接她的電話（因在重要會議中），我辦不到，是我的錯！」~jj

給同行者的小貼士：

同行者在這種情況可能會容易反對，憤慨於她們不能自拔地幫人，非理性地許下一些 Mission Impossible（無法達成）的諾言，例如答應成為別人隨時的幫助。

細聽她們的反思，會發現她們作為一位護花使者常有一種自己「不是男生」的虧欠，在關係中常以「債仔」心態自居，不其然地想在其他方面作出補償。

作為同行者應該多一點耐性，體諒她們在幫助人的過程中是在幫助「內心的小我」。

同行者可以不以切斷她們的關係為首任，在初階段的目標為自我建立(Formation) (Hallman,2008)，可以多談及她們自身，護花心態的背後，讓瞭解聆聽先於很多的提議。

2 連繫不間 呵護備至

在唇齒相依的關係中，她們總感到不安全，莫論要見多少次，總是感到不足夠。

「我們一起咒罵月經的厭煩，研究M巾的優惠；今天一起扮女角，明天可以一起扮TB！」~YY

「我整個人的完好全在乎你，如果你我之間出了什麼事，我整個人一定會崩潰！」~Rhonda

給同行者的小貼士：

作為同行者或長輩當親眼看到她們的契合和纏綿的身體接觸時，可能內心會有點不舒服；但另一方面，女女之間的關係大部份是基於相依相顧，有時從不涉及性愛，有時這份關係是她第一份或是唯一的「真愛」，如果單以道德角度去評估對錯，可能會錯失了關係中的精粹。

我嘗試過在面談中討論這份關係中對她人生的正面價值和意義，她們會感到被明白和接納，從而她們有更大的空間及心力去面對這份關係的陰暗部份。

同行者千萬不要強行要她們在未準備好的狀況下分手，第二階段是轉化(Transformation)，可能要經漫長的時間，從內而外的轉化才是徹底的，而她們分手與否也絕不是此階段的指標。

3 愛恨交纏

她們在渴望親密而懼怕離棄中糾纏，因她們為此關係已放棄一切，所以關係的存亡直接影響自我的存亡，實在太重要了！她們的關係把彼此鎖著著，然而雙方都沒有鎖匙，沒完沒了。結果，無論任何一方提出或心裡期望拉遠距離都成了極大的「罪人」，並為雙方帶來爆炸性的後果。

另外，她們常在「想分手而又不敢分」的掙扎中，她們有時會傾向於把分手後的被離棄感及脆弱投射於對方，認為對方一定不可以承受，故此不可以加害對方，達至只有等待對方提出的狀況。美其名是不想傷害對方，那麼最終又是為了滿足誰呢？

十年前，因著丈夫的同性戀背景我開始走進一群面對這方面的掙扎的群體當中，相識相知，與她們一起同行同工、同笑同哭。五年來，在小組和日常的生活當中，我不單有機會深入認識她們，細聽她們內心的掙扎和矛盾，也有機會了解她們千絲萬縷的女女關係。藉這些年的經驗和觀察所得，整理出一些要點，謹在此跟大家分享，好讓關愛這批朋友的同行者有所參考。短短篇章無法盡錄箇中的複雜的關係和情感，我只是希望拋磚引玉，歡迎讀者回應賜教。

「『空間』這兩個字在我們中間，提也不可！即使在我自己的字典中也刪除了這個詞語！」~jj

「在以前一年，只要我們其中一方提出拉遠距離的想法，都會引致另一方更大的反應，這拉遠的想法卻反使距離拉近。」~Sam

給同行者的小貼士：

這種交纏和矛盾很多時令當事人內心交戰，情緒變得起伏不定反覆，同行者的包容往往受到挑戰。故此，同行者必需作好「長期」陪伴的心理準備，藉協助長會給她們造成過大的壓力，因為她們的情況有時並非花一年半載時間便能夠完全處理好，如果因一時的灰心和失望而離棄她們，很可能會傷害了當事人。

第三個階段的目標是整合(Integration)，期望化解心中的掙扎，做個內外一致而真誠的人。

4 佔有和嫉妒

她們活在「渴望愛」又「高度敵意」之間，在長期焦慮之下，關係變得而不穩定，而不穩定的關係也加深了她們的焦慮，如此循環不息。有時焦慮不斷上昇，到了一個爆炸的程度。有一個女同志記載了她在憤怒和懷疑中掙扎，因著她有一個根深的信念：「對方不會長期愛她」，於是她不斷加高自己對對方的要求，希望把她留在身邊，關係就在此膠著。

「她要求我每時每刻報到，即使是到樓下買汽水也要準時回來，否則大發脾氣，後果可大可小……」~JJ

「我恐怕她會移情別戀，恐怕她會愛上男生，我非常不安全，佔有慾強，叫人窒息。」~Mable

給同行者的小貼士：

其實，佔有和嫉妒是在親密關係中常見的陷阱，隨著當事人不斷成長，她們會樂於開放自己和面對自己的防衛手段，累積的安全感會支持她成熟地建立親密而健康的關係。

第四個階段的成長目標為「堅固成熟」(Consolidation & Maturity)，建立健康而親密的關係有時是一件畢身學習的任務呢！

看罷這些論述未知會否勾起你的共鳴或反思？

當然，以上的論述絕不止於女女關係，男女及父子之間也會出現，而且每一段關係都是獨特的，絕不能一概而論，以上只是某些女性對同性關係的觀察和體會，我只是嘗試歸納出一些共通點 (Pattern) 跟大家分享而已。大家切記這些資料只是給想認識自己或認識女女關係的朋友作一個參考，不能一概而論，也千萬別把它當作「心理測驗」來檢查自己是否同性戀！

「認識先於關愛」，希望文章中女同志們的聲音可以讓你更深的理解她們，繼而付出更適切的關愛。

以上四個成長和輔導的目標未必需要對應以上個別特點，但可以參考作為輔導的骨幹藍圖。

Hallman, Janelle. (2008) The Heart of Female Same-sex Attraction - A comprehensive Counseling Resource. InterVarsity Press: Illinois.



More Than "Les to Straight"

豈止「彎」變「直」！

文：高登(candies@newcreationhk.org)

更與女朋友雙雙展開同居生活，並足足維持了三年的戀愛關係。然而這一位時刻與她分享生活、親密至極的伴侶，卻無法讓她的心踏實下來，反而在同性戀關係裡她常覺孤單。

「因為關係不能見光，故常怕出現第三者而被拋棄，因此會不惜一切滿足對方，深怕自己做得不夠好。」她憶述這段關係時，仍無法忘卻當時那份彼此的強烈依附。

「沒有安全感，又不喜歡自己女性身份，當時天天也會哭。」Inelle為愛情付出，卻沒感受愛情的甜美，反而一天一天以淚眼度過。在機緣下，她認識了一些基督徒，這個信仰在轉瞬間把她深深吸引住，她更隨即激動地表示愛信耶穌！「當時眼見原來有些人竟如此喜樂，我羨慕不已。我信耶穌不為什麼別的，就是希望開心。」這正是她一直以來所追求卻又無法得著的東西。

離開成了女友的祝福

憑著單純理由信主的Inelle，亦憑著單純的心決意離開同性戀關係。信主後數月，一位女牧者告訴她同性戀是不合神心意的，她憶述：「我到那時候才知道上帝是不喜悅同性戀行為的。」查考過聖經求證，她最後也甘願順服，這種順服也意味著要結束一段維持了三年的感情。Inelle懷著一個單純信靠的心情，決心要順服上帝而行，然而分手的過程對她而言卻是刻骨銘心的。

Inelle憶述提出分手後，女友難以接受，不時以死相逼。Inelle一方面應教會牧者建議，為免誘惑而不能再見

女友，但又無法不去擔心精神脆弱的對方。結果她第一次經歷了耶穌的信實：在完全無能為力的情況下，她只能把女友的人身安全，透過禱告交托上帝。最後，女友不僅至今安然無恙，Inelle的離開更成了對方的祝福：「起初是因為我，她才喜歡同性，現在的她經過了那段痛苦的分手時期，重新站起來，而且可再享受與異性的戀愛關係。」

如何面對陪伴一生的掙扎

Inelle的蛻變故事並不止於此，接下來是更精彩的故事。她離開這段關係後，搬離了大學宿舍，但又未能一下子接受搬回離開了多年的家，因此她投進教會暫住了八個月。感情的空洞得以讓信仰和教會生活填補，更有了空間去梳理自己的過去……

「以前不想做女人，那是因為不願像母親。」原來Inelle的母親因被丈夫拋棄，所以對丈夫和女兒常有猜疑，情緒不穩，內心也充滿苦毒。Inelle在情感上與母親破裂，因而未能學習做一個女性。「但其實我心裡一直渴望女性的愛，也渴望已離開母親另立家庭的父親的愛。」就是因為生長於破碎家庭，內心需要未被滿足，以致她少時誤以為同性戀的關係能滿足她。在離開同性戀之後，她又在跟異性建立關係的時候，發現了自己另一種扭曲的傾向，「我心底一直渴望父愛而抑壓著，結果也曾在離開同性戀生活後轉移傾慕一些令我傾慕的成熟男性，這正代表了同性戀掙扎只是一個反映我心裡需要未被滿足的表現，不是由同性戀『變直』便沒有問題。」難得她如此坦誠的分享。

想通了後，她更積極要使自己跟以往的生活方式一刀兩段，於是她用了「斷後路」的方式——把一頭短髮留長，把自己打扮得前所未有的女性化，為了根絕一切可能的誘惑。隨著外表和心境的轉化，她對同性傾慕的感覺減少了，雖然這種誘惑並沒有完全消聲匿跡，但她卻已能坦然面對：「這試探或會伴隨一生的，只得學習與它共存，就把它視為一隻不死的怪獸，即便會不斷復活，那就不斷扑暈牠便可。」

以神為根基建立親密關係

後來，她終於遇上生命的真正伴侶，與教會小組裡的一位弟兄由好友發展成情侶，再成為今天的夫妻。今天的Inelle，正在學習如何在夫婦關係中彰顯「完整女性」的形象，「我被教會教導要堅信及跟隨聖經教導我們男女之間的形象是怎樣：作為女性，我學習尊重丈夫，多欣賞表揚鼓勵他，讓他帶領及作決定，好好安穩及順服在他裡面，對他發怨言，總是作他的支持者，在他需要幫助的地方上，只作提點卻不控制他。對他要信任，包括相信他對婚姻的承諾，及看他一切的男性特質為美好。」

Inelle不單一步一步戰勝了過去因著不喜歡自己而拒絕關係的習慣，重新建立一個健康的自我形象，也從婚姻關係中學會尊重、積極欣賞、表揚、及明白神所造的異性。接納上帝創造的自己和欣賞祂為自己所安排的配偶，這些學習把她領進人生的新領域當中，讓她嘗到親密關係中的滿足和喜樂。

曾幾何時抗拒做女人的她，現在卻喜歡做女人；一度因同性戀而破壞了的家庭關係，卻在信主後主動與母親和好；一度厭棄男人，現在與異性復和；一度否定自己的身份，如今在耶穌裡面奪回健康的自我形象。這不單是一個「彎」變「直」的過程，更是由空虛變滿足的蛻變。



若有人在基督裡，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。一切都是出於神；祂藉著基督使我們與祂和好，又將勸人與祂和好的職分賜給我們。

哥林多後書 五章17-18節

會長的話

在過去的廿多年，我曾接觸過不少的同性戀者，包括那些接受自己性傾向(egosyntonic)和不接受自己性傾向(egodystonic)的。從他/她們坦誠的剖白，我深深體會到他/她們的孤單、痛苦和掙扎。同性戀者很渴望得到愛和接納，但很可惜，教會對同性戀者普遍存在著負面的印象，甚至抗拒他/她們。我發覺不少同性戀者，都接受了「同性戀傾向是天生和不能改變」的錯誤觀念。這種錯誤的觀念令那些不接受自己性傾向的同性戀者倍感絕望。我越了解他/她們，就越有負擔幫助他/她們。現時一般的輔導服務普遍選用「肯定同性戀」(gay affirmative)的進路，鼓勵受輔導者接納自己的性傾向和同志身分。「新造的人協會」的立場是尊重同性戀者改變性傾向的意願，為那些正在考慮或已經決定改變性傾向的人士，提供以基督教信仰為基礎的牧養輔導。

新造的人協會的簡介

新造的人協會為一非牟利慈善機構，以基督教信仰為基礎，尊重一男一女婚姻價值，促進社會大眾對同性戀有正確及全面的了解，並輔助那些受「同性吸引」困擾的人士，化解心中矛盾，重建整全心性，欣賞上帝賜予的性別角色，活出豐盛的生命。本會也為同性戀者的家人、親屬及朋友提供情緒支援，使他們更有力與自己所關愛的人同行。我們相信同性戀傾向並非天生，在自願及適當的環境協助下，是可以改變的。

牧養輔導

新造的人協會所提供的輔導服務有別於一般的輔導服務。一般的輔導服務傾向鼓勵受輔者接受自己的性傾向，而本會卻尊重同性戀者改變性傾向的決定，為那些已經決定改變性傾向的人士，提供道切的幫助。

- ▶ 互相小組
- ▶ 親屬互助小組
- ▶ 讀書小組

我們的服務

教育工作

讓大眾對同性戀有正確及全面的了解，宣傳「同性吸引可改變」的訊息，提高他們關愛的意識。

- ▶ 過來人見證分享
- ▶ 在學校和教會舉辦專題講座或工作坊
- ▶ 義工培訓

促進有關同性戀的科學研究

NEW CREATION
新·造·的·人
ASSOCIATION 協會

網 址：http://www.newcreationhk.org
電子郵箱：info@newcreationhk.org
郵寄地址：九龍中環郵政局郵箱72034號
電 話：(852) 8103 8010
傳 真：(852) 3542 9642

通 訊 第 三 期